

Albums — Monde
Arabe

[L'Oiseau de l'eau]

عصفور الماء

23 juillet 2019

Langue : arabe
Auteur : Subhi Chahata
Illustrateur : Majdi al-Kafrawi
Lieu d'édition : Le Caire
Éditeur : Shagara
Année d'édition : 2015
Nombre de pages : 29 p.
Illustration : Couleur
Format : 28 x 15 cm
ISBN : 978-977-6538-27-6
Âge de lecture : À partir de 10 ans



Un oiseau passe chaque jour au-dessus du fleuve pour rejoindre l'autre rive. Il remarque qu'un oiseau vole au-dessous de lui, mais au lieu de voir son dos comme il serait logique, c'est son ventre qu'il voit. Et lorsqu'un jour il se décide à le saluer de l'aile, l'autre lui répond sur le champ. Ainsi deviennent-ils amis. Un jour l'oiseau d'en bas quitte l'eau pour continuer à suivre son ami au-dessus de la terre... où il devient son ombre.

Un oiseau échange les plumes de ses ailes contre un sac de grains, puis passe le reste de sa vie à le regretter en voyant ses anciens compagnons jouer et chanter en planant dans le ciel...

À l'inverse, un autre oiseau, las de payer la location de l'emplacement de son nid par un travail épuisant, décide d'emporter son nid avec lui et de choisir chaque nuit un nouvel endroit pour l'y déposer. Cette fois c'est lui que tous les autres oiseaux regardent avec stupéfaction et une pointe d'envie...

Ces courtes fables poétiques et symboliques (elles ne dépassent pas une page) sont parfois cruelles, parfois contemplatives, parfois pas tout à fait réussies. Elles sont accompagnées de belles illustrations un peu énigmatiques, et l'ensemble dégage un charme certain.

Le texte est partiellement vocalisé.

MW

